

Ang Sulat ni Pablo sa Mga Taga-Efeso

¹ Gikan kang Pablo nga nahimong apostol ni Cristo Jesus sumala sa kabubut-on sa Dios.

Nangumusta ako kaninyo nga mga katawhan sa Dios diha sa Efeso, kamong mga matinu-manon sa pagsunod kang Cristo Jesus.

² Hinaut nga madawat ninyo ang grasya ug kalinaw gikan sa Dios nga atong Amahan ug kang Ginoong Jesu-Cristo.

Ang mga Espirituhanong Panalangin

³ Dalaygon gayod ang Dios ug Amahan sa atong Ginoong Jesu-Cristo! Tungod kay kita anaa kang Cristo, gihatagan niya kita sa tanang mga panalangin nga espirituhanon. Kini nga mga panalangin gikan sa langit.

⁴ Bisan sa wala pa buhata ang kalibotan, gipili na kitang daan sa Dios nga mahimong balaan ug walay ikasaway sa iyang atubangan pinaagi sa atong paghiusa kang Cristo. Tungod sa gugma sa Dios kanato,

⁵ giplano na niyang daan nga kita mahimong iyang mga anak pinaagi kang Jesu-Cristo. Kini sumala sa iyang kagustohan ug kabubut-on.

⁶ Dayegon ta ang Dios tungod sa iyang kahibulongang grasya nga gihatag kanato pinaagi sa iyang hinigugmang Anak!

⁷⁻⁸ Kay pinaagi sa dugo* ni Cristo gitubos kita,

* **1:7-8 dugo:** ang buot ipasabot, “kamatayon”.

nga sa ato pa, gipasaylo na ang atong mga sala. Pagkadako sa grasya sa Dios kanato. Gihatagan niya kitag kaalam ug kahibalo

⁹ aron masabtan nato ang iyang tinago nga plano nga buot niyang buhaton pinaagi kang Cristo

¹⁰ kon moabot na ang panahon nga iyang gitagal. Sumala sa iyang plano, gusto niya nga usahon ang tanan nga anaa sa langit ug sa yuta ug ipasakop sa pagdumala ni Cristo.

¹¹ Ang tanang mga butang gibuhat sa Dios sumala sa iyang plano ug kabubut-on. Ug sumala sa iyang plano gikan pa kaniadto, gipili na niya kaming mga Judio nga mahimong iya pinaagi sa among pagkahiusa kang Cristo,

¹² aron nga kami nga unang naglaom kang Cristo magdayeg kaniya.

¹³ Ug kamo usab nahimong anaa kang Cristo sa dihang nadungog ninyo ang kamatuoran, ang Maayong Balita nga si Cristo diay mao ang makaluwas kaninyo. Sa dihang mituo kamo kaniya, gihatagan kamo sa Dios sa iyang Espiritu nga iyang gisaad timailhan nga kamo iya na.

¹⁴ Ang Espiritu Santo mao ang kasigurohan nga madawat nato isip iyang mga anak ang saad sa Dios nga maangkon nato ang hingpit nga kaluwasan. Tungod niini pagadayegon siya.

Ang Pag-ampo ni Pablo

¹⁵ Busa sa dihang nadungog ko ang mahitungod sa inyong pagtuo kang Ginoong Jesus ug sa inyong paghigugma sa tanang mga katawhan sa Dios,

¹⁶ dako gayod ang akong pagpasalamat sa Dios tungod kaninyo. Ug giampo ko kamo kanunay.

¹⁷ Giampo ko ngadto sa Dios sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ang Amahan nga makagagahom, nga ang Espiritu ang maghatag kaninyo sa kaalam ug magpadayag kaninyo sa kamatuoran mahitungod sa Dios aron nga mailhan gayod ninyo siya.

¹⁸ Giampo ko usab nga lamdagan niya ang inyong huna-huna aron masayran ninyo kon unsa ang atong paglaom sa iyang pagtawag kanato nga mahimong iyang mga anak, ug aron masayran usab ninyo kon unsa kadako ug kamaayo sa panulondon nga iyang gisaad alang sa iyang mga katawhan.

¹⁹ Giampo ko usab nga masayran ninyo ang dili matupngan nga gahom sa Dios alang kanato nga nagtuo kaniya. Kini nga gahom

²⁰ mao usab ang gahom nga iyang gigamit sa pagbanhaw ug pagpalingkod kang Cristo diha sa iyang tuong dapit[†] didto sa langit.

²¹ Busa anaa ilalom sa gahom ni Cristo ang tanan nga nagahari ug nagamando, mga nagadumala ug nangulo. Ang iyang ngalan dili gayod matupngan ni bisan kinsang inila nga tawo, dili lang niini nga kapanahonan apan bisan pa sa umaabot.

²² Gipailalom sa Dios ang tanan sa gahom ni Cristo, ug gihimo niya siya nga pangulo sa tanan aron matabangan niya ang mga tumutuo

²³ nga mao ang iyang lawas, ang kahingpitan niya nga mao usab ang naghingpit sa tanan.

[†] **1:20** sa *iyang tuong dapit*: ang buot ipasabot anaa kang Cristo ang gahom ug dungog.

2

Patay Kamo Kaniadto, Apan Karon Buhi na

¹ Patay kamo kaniadto sa atubangan sa Dios tungod sa inyong mga kalapasan ug kasal-anan.

² Sakop kamo kaniadto sa pangulo sa mga espiritu nga naggahom sa kalibotan. Ug siya usab ang espiritu nga naggahom sa mga tawo nga masinupakon sa Dios.

³ Kaniadto, sama usab kita kanila; nagkinabuhi kita sumala sa atong tawhanon nga kinaiya. Ang tinguha sa atong huna-huna ug sa atong lawas mao lang ang atong gisunod. Ug niadto nga kahimtang nato, malakip unta kita kanilang tanan nga angay silotan.

⁴ Apan maluloy-on gayod ang Dios, ug dako ang iyang paghigugma kanato.

⁵ Bisan patay kita sa iyang atubangan tungod sa atong mga sala, gibuhi niya kita uban kang Cristo. (Busa pinaagi sa grasya sa Dios naluwas kita.)

⁶ Ug tungod sa atong pagkahiusa kang Cristo Jesus gibanhaw kita uban kaniya ug maghari uban kaniya sa langitnon nga gingharian.

⁷ Gibuhat niya kini aron ikapakita sa tanan, sa umaabot nga mga adlaw, ang dili matupngan nga grasya ug kaayo nga iyang gihatag kanato pinaagi kang Cristo Jesus.

⁸⁻⁹ Kay tungod sa grasya sa Dios naluwas kamo pinaagi sa inyong pagtuo kang Jesu-Cristo. Kini gasa gikan sa Dios ug dili pinasikad sa inyong mga binuhatan, busa wala gayoy makapasigarbo.

¹⁰ Gibuhat kita sa Dios; ug sa atong pagkahiusa kang Cristo Jesus gihatagan niya kita ug bag-o nga

kinabuhi, aron mahimo nato ang maayo nga mga buhat. Sukad pa kaniadto mao kini ang giplano sa Dios nga atong buhaton.

Ang Panaghiusa ug Kalinaw diha kang Cristo

¹¹ Hinumdomi ninyo ang inyong kahimtang kaniadto. Natawo kamo nga dili mga Judio; ug matod pa sa mga Judio wala kamoy relasyon sa Dios tungod kay dili kamo sama kanila nga mga tinuli. (Apan kadto nga pagtuli sa lawas lang.)

¹² Hinumdomi usab ninyo nga kaniadto wala pa kamo makaila kang Cristo. Wala kamo maapil sa nasod sa Israel, ug wala kamo maapil sa mga kasabotan sa Dios nga pinasikad sa iyang mga saad ngadto sa iyang mga katawhan. Nagkinabuhi kamo niini nga kalibotan nga walay paglaom ug walay Dios.

¹³ Apan tungod kay anaa na kamo kang Cristo Jesus, kamo nga kaniadto halayo sa Dios, karon haduol na pinaagi sa dugo ni Cristo.

¹⁴ Ug pinaagi sa iyang kamatayon, giguba niya ang paril nga nag-ulang ug nahimong hinungdan sa panag-away sa mga Judio ug sa mga dili Judio. Busa siya mao ang naghiusa kanato. Gihiusa niya ang mga Judio ug mga dili Judio.

¹⁵ Ang paril nga iyang giguba mao ang Kasugoan sa mga Judio nga naglakip sa mga sugo ug mga tulomanon. Gibuhat niya kini aron mahiusa diha kaniya ang mga Judio ug ang mga dili Judio, ug aron maundang ang ilang panag-away.

¹⁶ Busa karon, ingon nga usa na ka lawas ang mga Judio ug mga dili Judio pinaagi sa kamatayon ni Cristo sa krus, giwala na niya ang

atong pagdinumtanay ug gipasig-uli na niya kita sa Dios.

¹⁷ Miabot dinhi si Cristo ug gisangyaw niya ang Maayong Balita nga naghatag ug kalinaw kaninyo nga mga dili Judio nga kaniadto halayo sa Dios, ug kanamo usab nga mga Judio nga haduol sa Dios.

¹⁸ Pinaagi kang Cristo, kitang tanang mga Judio ug mga dili Judio makaduol na sa Amahan pinaagi sa usa ka Espiritu.

¹⁹ Busa karon, kamong mga dili Judio dili na mga langyaw o mga dumuduong, kondili mga kauban na sa katawhan sa Dios ug mga sakop na sa iyang pamilya

²⁰ nga gitukod sa pundasyon nga gipahimutang sa mga apostoles ug mga propeta ug kung diin si Cristo Jesus mao ang bato nga patukoranan.

²¹ Pinaagi kang Cristo ang tanan nga bahin sa balay gipasibo aron mahimong balaan nga templo alang sa Ginoo.

²² Ug tungod kay kamo anaa kang Cristo, naapil usab kamo niining gibuhat nga balay nga gipuyan sa Dios pinaagi sa iyang Espiritu.

3

Ang Plano sa Dios alang sa mga Dili Judio

¹ Ako, si Pablo, gibilanggo tungod kay nag-alagad ako kang Cristo Jesus pinaagi sa pagsangyaw nga kamong mga dili Judio nahiapil usab sa pagpanalangin sa Dios.

² Sigurado gayod nga nadunggan ninyo nga pinaagi sa grasya sa Dios iya akong gisaligan nga mahimong magwawali alang sa inyong kaayohan.

³ Sama sa akong nahisgotan niini nga sulat, ang Dios mismo ang nagpadayag kanako mahitungod sa iyang tinago nga plano.

⁴ Samtang ginabasa ninyo kining akong sulat, masayran ninyo kung unsa ang akong nasabtan mahitungod sa tinagong plano mahitungod kang Cristo.

⁵ Kaniadto wala ibutyag sa Dios ngadto sa mga tawo ang bahin niini nga plano, apan karon gipadayag na niya sa iyang mga apostoles ug mga propeta pinaagi sa Espiritu.

⁶ Ug mao kini ang iyang plano: nga pinaagi sa Maayong Balita bahin kang Cristo, ang mga dili Judio mahimong mga manununod sa mga saad sa Dios uban sa mga Judio, ug mahimo silang sakop sa usa ka lawas tungod kay sila anaa na usab kang Cristo Jesus.

⁷ Tungod sa gasa sa Dios ug pinaagi sa iyang gahom nahimo akong magsasangyaw sa Maayong Balita.

⁸ Ako ang labing ubos sa tanang mga katawhan sa Dios, apan gihatagan ako sa Dios ug pribilihiyo sa pagsangyaw sa mga dili Judio sa Maayong Balita mahitungod sa dili masukod nga panalangin nga gikan kang Cristo.

⁹ Ang Dios nga nagmugna sa tanang mga butang wala magsugilon kang bisan kinsa kon unsa ang iyang tinago nga plano. Apan karon gisugo niya ako sa pagpadayag sa tanan kon sa unsa nga pamaagi niya gituman kadto nga plano,

¹⁰ aron pinaagi sa mga tumutuo ikapakita niya karon sa mga pangulo ug sa mga adunay gahom sa kalangitan kon unsa gayod ang iyang kaalam nga

iyang gipadayag sa nagkalain-lain nga pamaagi.

¹¹ Mao na kini ang iyang plano bisan pa kani-adto, ug natuman na niya kini pinaagi kang Cristo Jesus nga atong Ginoo.

¹² Tungod sa atong pagtuo kang Cristo ug tungod kay kita anaa na kaniya, makaduol na kita sa Dios nga walay kahadlok o kataha.

¹³ Busa hangyoon ko kamo nga dili kamo mag-maluya tungod sa akong mga pag-antos, kay kini alang man sa inyong kaayohan.

Ang Gugma ni Cristo

¹⁴ Tungod niini, nagluhod ako sa atubangan sa Amahan,

¹⁵ ang nagbuhat sa tanan nga anaa sa langit ug yuta.

¹⁶ Makagagahom gayod siya. Busa nag-ampo ako kaniya nga hatagan niya sa gahom ug kusog ang inyong espirituhanong kinabuhi pinaagi sa iyang Espiritu,

¹⁷ aron si Cristo magpuyo sa inyong kasing-kasing tungod sa inyong pagtuo. Giampo ko usab nga mogamot kamo ug molig-on sa gugma sa Dios,

¹⁸⁻¹⁹ aron nga kamo ug ang uban pa nga mga katawhan sa Dios makasabot kon unsa kadako ang gugma ni Cristo. Hinaut pa nga masayran ninyo ang iyang gugma, bisan tuod ug dili kini masabtan sa hingpit; aron kon unsa ang anaa sa Dios maanaa usab kaninyo.

²⁰ Kaniya nga makahimo labaw pa kaysa atong mapangayo o mahuna-huna pinaagi sa iyang gahom nga naglihok kanato.

²¹ Dayegon ta siya sa kahangtoran tungod sa mga kaayohan nga iyang gihimo kanato nga mga tumutuo nga anaa kang Cristo Jesus. Amen.

4

Usa ka Lawas kang Cristo

¹ Isip binilanggo tungod sa akong pag-alagad sa Ginoo, nanghangyo ako kaninyo sa pagkinabuhi nga angay sa mga tinawag sa Dios.

² Pagmapainubsanon kamo ug himoa nga malumo ang inyong kasing-kasing. Paghigugmaay, pagpinasayloay, ug pagpailob kamo sa kakulangon sa usag usa.

³ Paningkamoti ninyo nga magpadayon ang inyong panaghiusa nga gikan sa Espiritu pinaagi sa inyong maayo nga panag-uban.

⁴ Kay kita nga mga tumutuo usa lang ka lawas, ug adunay usa lang ka Espiritu nga nagpuyo kanato. Usa ang atong paglaom, kay managsama man kitang tanan nga naghulat sa iyang gisaad sa dihang gitawag niya kita.

⁵ Adunay usa kita ka Ginoo, usa ka pagtuo, ug usa ka bautismo.

⁶ Adunay usa lang kita ka Dios ug siya mao ang Amahan sa tanan. Siya ang naghari, naglihok, ug nagpuyo kanatong tanan.

⁷ Apan gihatagan ang matag-usa kanato ug nagkalain-lain nga gasa sumala sa pagbuot ni Cristo.

⁸ Sama sa giingon sa Kasulatan:

“Sa dihang mikayab siya ngadto sa langit daghang mga binihag ang iyang gidala.

Ug gihatagan niya ug nagkalain-lain nga mga gasa ang mga tawo.”*

⁹ (Karon, unsa man ang kahulogan sa giin-gon nga, “Mikayab siya ngadto sa langit”? Kini nagkahulogan nga mikunsad una siya dinhi sa yuta.

¹⁰ Ug siya nga mikunsad mao usab ang mikayab sa ibabaw pa sa kalangitan[†] aron mapuno niya ang tanan.)

¹¹ Ang uban gihimo niya nga mga apostoles, ang uban nga propeta, ang uban nga magsasangyaw sa Maayong Balita, ug ang uban nga pastor ug mga magtutudlo.

¹² Gibuhat niya kini aron maandam ang mga katawhan sa Dios sa pag-alagad, ug aron motubo sila ug mahimong malig-on isip lawas ni Cristo.

¹³ Pinaagi niini magkahiusa kita sa pagtuo ug pag-ila sa Anak sa Dios, aron kita mahimong ham-tong sa atong paggawi ug mahisama kita kang Cristo.

¹⁴ Ug kon mahitabo kini kanato, dili na unya kita mahisama sa bata nga madani sa nagkalain-laing mga pagpanudlo sa mga tawo nga naglimbong ug nagtuis sa kamatuoran.

¹⁵ Hinuon, pabilin kita sa kamatuoran uban sa gugma, aron sa tanang butang mahisama kita kang Cristo nga pangulo sa iglesia.

¹⁶ Pinaagi sa iyang pagdumala, ang tanang bahin sa lawas nga mao ang mga tumutuo nagkadugtong, ug ang kada-usa nagkahiusa sa ilang pagtinabangay. Ug sa paghimo sa nila sa

* **4:8** Sal. 68:18 † **4:10** *kalangitan: o mga langit.*

ilang mga katungdanan, ang tibuok lawas magtubo ug malig-on pinaagi sa gugma.

Ang Kinabuhi nga Gibag-o ni Cristo

¹⁷ Busa sa ngalan sa Ginoo, ‡ gipahimangnoan ko kamo nga dili gayod kamo magkinabuhi nga sama sa mga wala moila sa Dios. Ang ilang mga hunahuna walay pulos

¹⁸ tungod kay nangitngitan ang ilang pangisip sa pagsabot sa espirituhanon nga mga butang. Nahimulag sila sa kinabuhi nga gihatag sa Dios tungod kay ignorante man sila, kay labihan man sila kagahig ulo.

¹⁹ Wala na silay ulaw. Busa malaw-ay ang ilang binuhatan, ug nagpatuyang sila sa pagbuhat sa daotan.

²⁰ Apan dili sama niana ang inyong natun-an bahin kang Cristo.

²¹ Dili ba nga nasayran man ninyo ang bahin kang Jesus, ug tungod kay kamo anaa kaniya, gitudloan kamo sa kamatuoran nga anaa kaniya?

²² Busa biyai na ninyo ang inyong daan nga kinaiya kay kini iya sa daan ninyo nga kinabuhi. Kining daan nga kinaiya mao ang galaglag kaninyo pinaagi sa daotan nga mga tinguha nga naglimbong kaninyo.

²³ Bag-oha ninyo ang inyong kasing-kasing ug hunahuna.

²⁴ Ipakita ninyo nga gibag-o na kamo sa Dios ug gihatagan sa kinabuhi nga sama kaniya, ang tinuod nga kinabuhi nga matarong ug balaan.

‡ **4:17** sa *ngalan sa Ginoo*: sa literal, sa *Ginoo*. Ang buot ipasabot, sa gahom nga gihatag sa Ginoo kang Pablo.

²⁵ Busa ayaw na kamo pamakak. Ang tagsa-tagsa mosulti sa matuod ngadto sa iyang igsoon[§] kang Cristo, kay kitang tanan mga sakop na sa usa ka lawas.

²⁶ Kon masuko kamo, pagbantay nga dili kamo makasala.* Ug ayaw ninyo palungtara ang inyong kasuko sa tibuok adlaw.

²⁷ Ayaw ninyo hatagi ug higayon ang Yawa nga motintal kaninyo sa pagpakasala.

²⁸ Ang kawatan kinahanglan dili na mangawat, kondili manginabuhi siya sa maayo nga pamaagi, aron makahatag usab siya sa mga kabos.

²⁹ Ayaw kamo pagsulti ug daotan, kondili ang makatabang lang sa inyong isigka-tawo ug ang motukma usab sa higayon, aron makahatag kamo ug kaayohan sa mga nakadungog.

³⁰ Ayaw ninyo pagpasub-a ang Espiritu Santo. Kay siya mao ang ilhanan nga kamo iya sa Dios, ug ang kasigurohan sa pagtubos kaninyo sa umaabot nga adlaw sa paghukom.

³¹ Isalikway ninyo ang tanan nga kaligutgot, kapungot, ug kasuko. Ayaw na kamo pamalikas, o pagsultig daotan batok sa usag usa, o pagdinum-tanay.

³² Hinuon, magminaayo ug magmalumo kamo sa usag usa, ug magpinasayloay kamo sama sa pagpasaylo sa Dios kaninyo pinaagi kang Cristo.

5

¹ Tungod kay kamo mga hinigugma nga anak sa Dios, sundoga ninyo siya.

[§] 4:25 Tan-awa ang Zac. 8:16 * 4:26 Sal. 4:4

² Kinahanglan makita kanunay sa inyong kinabuhi nga gihigugma ninyo ang uban sama sa paghigugma ni Cristo kanato. Kay gihatag pa gani niya ang iyang kinabuhi alang kanato isip mahumot nga halad ngadto sa Dios.

³ Tungod kay mga katawhan na kamo sa Dios, dili maayong paminawon nga hisgotan kamo nga nagbuhat sa mga malaw-ay sama sa pagpakighilawas gawas sa kaminyoon o pagkahakog.

⁴ Ug dili na maayong paminawon nga magsulti kamo sa mga binastos, o magsulti sa walay pulos nga mga istorya ug malaw-ay nga komedya. Hinuon, magsulti kita ug mga pagpasalamat sa Dios.

⁵ Timan-i gayod ninyo nga dili makasulod sa gingharian ni Cristo ug sa Dios ang mga tawo nga nakighilawas gawas sa kaminyoon, ang mga tawo nga daotan ug binuhatan, ug ang mga hakog. (Kay ang kahakog usa man ka pamaagi sa pagsimba sa mga dios-dios.)*

⁶ Tungod niini nga mga binuhatan sa mga tawo, silotan sila sa Dios kay wala sila nagtuman kaniya. Busa ayaw kamo patunto sa uban nga nag-ingon nga kanang mga butanga dili daotan.

⁷ Ayaw usab kamo pakig-uban niining mga tawhana.

⁸ Kaniadto ang inyong huna-huna anaa pa sa kangitngit, apan karon tungod kay anaa na kamo sa Ginoo, anaa na kamo sa kahayag. Busa ipakita ninyo sa inyong pagkinabuhi nga kamo anaa na sa kahayag.

* **5:5** Tungod kay kon hakog ang tawo palabihon niya ang mga butang dinhi sa kalibotan kaysa Dios.

⁹ (Kay kon ang tawo anaa na sa kahayag, masayran mo tungod kay ang iyang binuhatan maayo, matarong, ug gisunod niya ang kamatuoran.)

¹⁰ Tinguhaa nga masayran ninyo kon unsa ang makapalipay sa Ginoong Dios.

¹¹ Ayaw kamo pag-apil-apil sa mga binuhatan nga walay pulos nga gibuhat niadtong anaa sa kangitngit. Hinuon, ipakita ninyo kanila nga daotan ang ilang gibuhat.

¹² (Makauulaw bisan gani ang paghisgot sa ilang mga gibuhat sa tago.)

¹³ Apan ang ilang mga daotang tinguha masayran sa dihang madan-agan sila sa kahayag.

¹⁴ Kay mahayagan ang tanan kon madan-agan na sa kamatuoran. Busa adunay giingon:

“Pagmata, ikaw nga natulog,
bangon gikan sa mga patay,
ug hayagan ka ni Cristo.”

¹⁵ Busa pagmatngon kamo sa inyong pagkinabuhi. Ayaw kamo pagkinabuhi sama sa mga wala makasabot, kondili pagkinabuhi kamo isip mga tawo nga nakasabot sa kabubut-on sa Dios.

¹⁶ Ayaw ninyo usiki ang inyong panahon, kondili gamita ninyo kini sa pagbuhat ug maayo, tungod kay daotan kining mga adlaw.

¹⁷ Ayaw kamo pagpakabuang, kondili sabta ninyo kon unsa ang kabubut-on sa Ginoo alang kaninyo.

¹⁸ Ayaw kamo paghubog-hubog, kay kini pagpatuyang lang sa inyong kinabuhi. Hinuon, pagpapuno kamo sa Espiritu.

19 Sa inyong panaghisgot, gamita ninyo ang mga salmo ug uban pa nga mga awit mahitungod sa pagdayeg sa Ginoo. Ug pag-awit kamo nga kinasing-kasing gayod.

20 Pagpasalamat kamo kanunay sa Dios nga Amahan pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo alang sa tanang mga butang.

Ang Bana ug ang Asawa

21 Pagpasakop kamo sa usag usa agig pagtahod kang Cristo.

22 Kamo nga mga asawa, pagpasakop kamo sa inyong bana, sama sa inyong pagpasakop sa Ginoo.

23 Kay ang bana mao ang ulo sa iyang asawa sama usab nga si Cristo mao ang ulo sa mga tumutuo nga mao ang iyang lawas, ug siya usab ang Manluluwas.

24 Busa, ingon nga ang mga tumutuo nagpasakop kang Cristo, ang mga asawa kinahanglan usab nga magpasakop sa ilang mga bana.

25 Kamo nga mga bana, higugmaa ninyo ang inyong asawa sama usab sa paghigugma ni Cristo sa mga tumutuo. Tungod sa iyang paghigugma kanato gihalad niya ang iyang kinabuhi

26 aron dawaton kita sa Dios, human kita mahinlo-i pinaagi sa tubig ug sa pulong sa Dios.

27 Gibuhat niya kini aron nga sa iyang atubangan ang iglesia ikapakita nga matahom kaayo, balaan, walay ikasaway ug walay depekto o kunot o bisan unsa pa nga mga apan.

28 Busa ang mga bana kinahanglan gayod maghigugma sa ilang asawa sama sa ilang paghigugma sa ilang kaugalingon nga lawas,

tungod kay ang magtiayon usa ra. Ang naghigugma sa iyang asawa naghigugma sa iyang kaugalingon.

²⁹ Walay tawo nga wala mahigugma sa iyang kaugalingon nga lawas, hinuon pakan-on ug atimanon gayod niya kini. Mao usab kini ang gibuhat ni Cristo sa iyang iglesia,

³⁰ tungod kay kita mga bahin sa iyang lawas.

³¹ Nag-ingon ang Kasulatan nga ang magtiayon usa ra, “Ang lalaki mobulag sa iyang amahan ug inahan, ug makighiusa sa iyang asawa. Ug silang duha mahimong usa.”†

³² Kahibulongan kining kamatuoran nga gipadayag, ug makaingon ako nga mao kini ang panig-ingnan sa relasyon ni Cristo sa tanan nga nagtuo kaniya.

³³ Busa kamong mga bana, higugmaa ninyo ang inyong asawa sama sa inyong kaugalingon. Ug kamong mga asawa, tahora ninyo ang inyong bana.

6

Ang mga Anak ug mga Ginikanan

¹ Kamong mga anak, tumana ninyo ang inyong mga ginikanan, kay mao kini ang angay nga buhaton.

² “Tahora ang imong amahan ug inahan.” Mao kini ang una nga sugo nga adunay saad;

³ ug mao kini ang saad, “Aron mahimong maayo ang imong umaabot ug lugwayan ang imong kinabuhi dinhi sa kalibotan.”*

† 5:31 Gen. 2:24 * 6:3 Exo. 20:12; Deut. 5:16

⁴ Kamong mga ginikanan, ayaw ninyo hagita nga masuko ang inyong mga kabataan, kondili amumaha hinuon ninyo sila sa pagdisiplina ug pagtudlo nga gikan sa Ginoo.

Ang mga Ulipon ug mga Agalon

⁵ Kamong mga ulipon, tumana ninyo ang inyong mga agalon dinhi sa yuta nga adunay pagtahod ug kahadlok. Pagtrabaho kamo nga kinasing-kasing, ug pag-alagad kamo kanila sama nga si Cristo ang inyong gialagaran.

⁶ Busa pagtrabaho kamo nga kinasing-kasing ingon nga mga ulipon ni Cristo, nga nagbuhat sa kabubut-on sa Dios ug dili nagpakita-kita lang aron malipay sila.

⁷ Tumana ninyo ang inyong buluhaton sa maayong kabubut-on ingon nga mga ulipon. Isipa ninyo nga ang Ginoo mao ang inyong gialagaran ug dili ang tawo lamang.

⁸ Hinumdomi ninyo nga ang Ginoo mao ang mobalos sa matag-usa sumala sa iyang gibuhat nga maayo, ulipon man siya o dili.

⁹ Ug kamong mga agalon, sa sama nga pamaagi ayoha ninyo pagdala ang inyong mga ulipon. Ayaw ninyo sila hulгаа, kay nasayod kamo nga kamo ug ang inyong mga ulipon adunay usa lang ka agalon sa langit ug wala siyay pinalabi.

Ang mga Hinagiban nga Gihatag sa Dios

¹⁰ Agig panapos, ipahimangno ko kaninyo nga magmalig-on kamo diha sa Ginoo pinaagi sa iyang gahom.

¹¹ Isul-ob ninyo ang tanang kahimanan sa gubat sa Ginoo aron makasukol kamo sa mga paglipat-lipat sa Yawa.

¹² Kay ang atong kaaway dili mga tawo, kondili ang mga daotan nga espiritu nga nangulo ug anaa sa gahom. Kini sila naghari sa kadaotan nga anaa sa kalibotan, ug anaa usab sila sa kawanangan.

¹³ Busa gamita ninyo ang tanang hinagiban sa gubat nga gihatag sa Dios, aron makasukol kamo sa panahon nga moabot ang kadaotan; ug sa pagkahuman niini magpabilin gihapon kamong lig-on.

¹⁴ Busa barog kamo. Isul-ob ninyo ang kamatuoran ingon nga bakos. Gamita ninyo ang pagkamatarang ingon nga taming sa imong dughan.

¹⁵ Ug isul-ob ninyo ingon nga sapatos ang pagkakanunayng andam sa pagsugilon sa Maayong Balita mahitungod sa kalinaw nga gihatag.

¹⁶ Gawas niana, gamita usab ninyo sa tanan nga panahon ang inyong pagtuo ingon nga taming, aron dili kamo madutlan sa mga pagsulay ni Satanas nga sama sa nagdilaab nga mga pana.

¹⁷ Ug gamita ninyo ingon nga “helmet” ang nahuptan ninyong kaluwasan. Gamita usab ninyo ingon nga espada ang pulong sa Dios nga gihatag sa Espiritu.

¹⁸ Ug pag-ampo kamo kanunay nga tabangan kamo sa Dios pinaagi sa Espiritu. Ayaw gayod kamo pagpasagad, kondili pagpadayon hinuon kamo sa pag-ampo ug ayaw ninyo kalimti sa pag-ampo ang mga katawhan sa Dios.

¹⁹ Ug i-ampo usab ninyo ako nga tabangan ako sa Dios kon unsa ang akong angay isulti. Ug i-

ampo ninyo nga dili ako mahadlok sa pagsulti mahitungod sa Maayong Balita nga wala isugilon kaniadto.

²⁰ Kay gipadala ako sa Dios aron magsangyaw niining Maayong Balita. Ug tungod sa akong pagsangyaw ania ako dinhi karon sa bilangoan. Busa kon mahimo, i-ampo ninyo ako nga aduna akoy kaisog sa pagsulti sumala sa angay kong buhaton.

Ang Kataposan nga mga Tugon

²¹ Si Tiquico mao ang mosugilon kaninyo mahitungod sa akong kahimtang ug buluhaton dinhi. Hinigugma siya nga igsoon ug kasaligan nga alagad sa Ginoo.

²² Gipadala ko siya diha aron masuginlan niya kamo mahitungod sa among kahimtang dinhi ug aron madasig kamo.

²³ Mga igsoon, hinaut nga madawat ninyo gikan sa Dios nga Amahan ug kang Ginoong Jesu-Cristo ang pakigda-it ug ang dugang nga pagtuo ug paghinigugmaay sa usag usa.

²⁴ Hinaut nga ang grasya sa Dios maanaa sa tanan nga nahigugma sa atong Ginoong Jesu-Cristo sa walay kataposan nga gugma.

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios Cebuano: Biblica® Open Ang Pulong sa Dios (Bible)

copyright © 2009,2010,2014,2024 Biblica, Inc.

Language: Cebuano

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios™

Katungod sa pagmantala © 2009, 2010, 2014, 2024 Biblica, Inc.

Biblica® Open Cebuano Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2010, 2014, 2024 by Biblica, Inc.

Trademark Statement

“Biblica” narehistro kini nga tatak sa United States Patent ug Trademark Office sa Biblica, Inc.

Gigamit pinaagi sa pagtugot.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc.

Used with permission.

Creative Commons license

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by its copyright holders is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios™

Katungod sa pagmantala © 2009, 2010, 2014, 2024 Biblica, Inc.

Biblica® Open Cebuano Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2010, 2014, 2024 by Biblica, Inc.

“Biblica” narehistro kini nga tatak sa United States Patent ug Trademark Office sa Biblica, Inc.

Gigamit pinaagi sa pagtugot.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc.

Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2025 from source files dated 30 Apr 2025

c7818bb0-0bb5-5253-855e-ba448a11f5a5